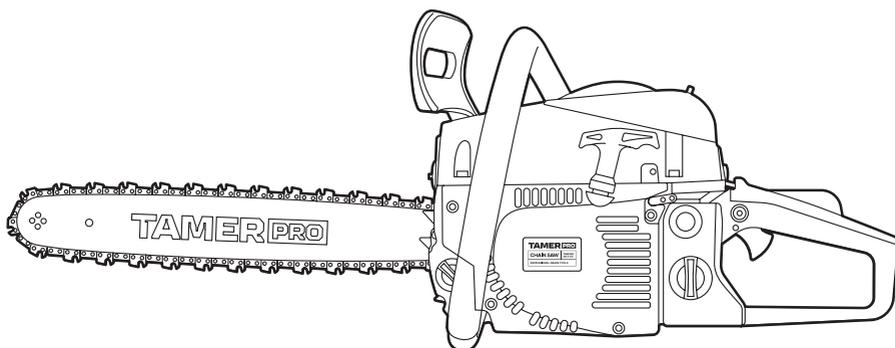


# БЕНЗИНОВАЯ ЦЕПНАЯ ПИЛА

52 CM<sup>3</sup> / 2.2 KBT



**TAMER PRO**

## **БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО**

Инструкции, содержащиеся в предупреждениях в этом руководстве, отмеченных символом , касаются критических моментов, которые необходимо учитывать, чтобы предотвратить возможные серьезные телесные повреждения, и по этой причине вам предлагается внимательно прочитать все такие инструкции и неукоснительно им следовать.

## **ПРИМЕЧАНИЯ О ТИПАХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ В РУКОВОДСТВЕ**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Этот знак указывает на инструкции, которые необходимо соблюдать для предотвращения несчастных случаев, которые могут привести к серьезным телесным повреждениям или смерти.

### **ВАЖНЫЙ**

Этот знак указывает на инструкции, которые необходимо соблюдать, иначе это приведет к механическому отказу, поломке или повреждению.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

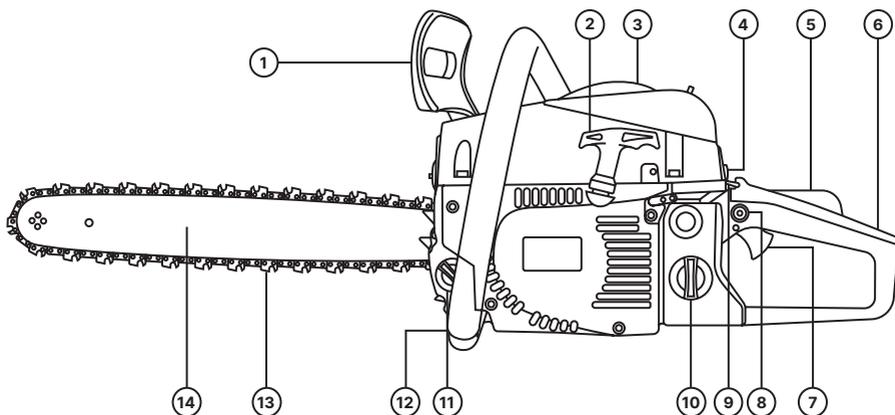
Этот знак указывает на подсказки или указания по использованию продукта.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. РАСПОЛОЖЕНИЕ ЧАСТЕЙ	4
2. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЭТИКЕТКИ НА МАШИНЕ	4
3. СИМВОЛЫ НА МАШИНЕ	5
4. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	6
5. УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ РЕЛЬСА И ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ	9
6. ТОПЛИВО И МАСЛО ДЛЯ ЦЕПИ	11
7. РАБОТАЮЩИЙ ДВИГАТЕЛЬ	12
8. ПИЛЕНИЕ	16
9. ОБСЛУЖИВАНИЕ	18
10. УХОД ЗА ПИЛОЙ ЦЕПИ И НАПРАВЛЯЮЩЕЙ	20
11. ХАРАКТЕРИСТИКИ	23

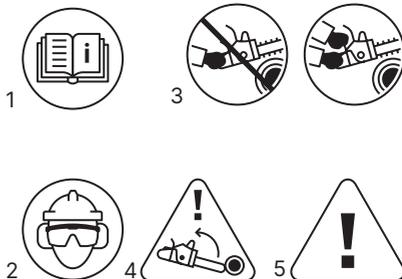
## 1. РАСПОЛОЖЕНИЕ ЧАСТЕЙ

1. Передняя защита
2. Ручка стартера
3. Очиститель воздуха
4. Ручка воздушной заслонки
5. Блокировка дроссельной заслонки
6. Задняя ручка
7. Дроссельная заслонка
8. Кнопка блокировки дроссельной заслонки
9. Переключатель двигателя
10. Топливный бак
11. Масляный бак
12. Передняя ручка
13. Пильная цепь
14. Направляющая



## 2. ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЭТИКЕТКИ НА МАШИНЕ

1. Прочтите руководство пользователя перед эксплуатацией этой машины.
2. Используйте средства защиты головы, глаз и ушей.
3. Используйте цепную пилу двумя руками.
4. Внимание! Отдача опасна.
5. Предупреждение/Внимание.



## ВАЖНЫЙ

Если предупредительные пломбы отслаиваются или затвердевают, и их невозможно прочитать, вам следует обратиться к дилеру, у которого вы приобрели изделие, чтобы заказать новые пломбы и прикрепить другие пломбы в нужном месте.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не переделывайте изделие. Мы не даем гарантию на машину, если вы используете переделанный продукт или не соблюдаете правила использования, указанные в руководстве.

### 3. СИМВОЛЫ НА МАШИНЕ

Для безопасной эксплуатации и технического обслуживания на машине вырезаны рельефные символы. В соответствии с этими указаниями, пожалуйста, будьте осторожны, чтобы не ошибиться.

**а.** В порту заправиться «СМЕСЬ БЕНЗИНА» Положение: крышка топливного бака

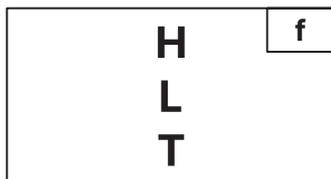
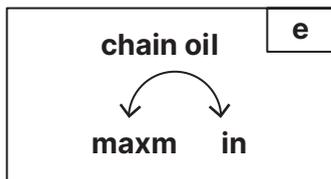
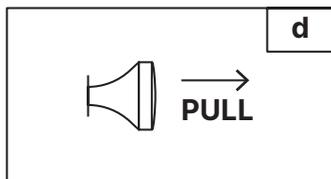
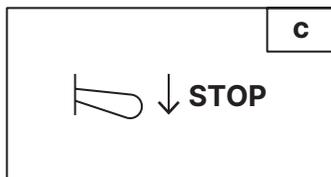
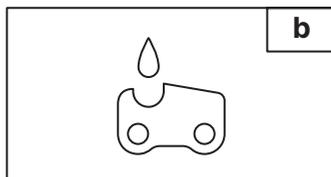
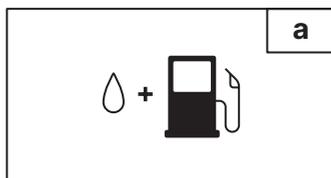
**б.** Порт для заправки «ЦЕПНОЕ МАСЛО» Положение: масляная крышка

**в.** Индикация относительно переключателя. При переключении переключателя двигателя в положение «О» (СТОП) двигатель останавливается. Позиция: сзади слева от агрегата

**г.** Указание относительно дросселя. Вытянув ручку воздушной заслонки, воздушная заслонка закрылась. Положение: сзади справа от агрегата

**д.** Индикация относительно гайки регулятора масла цепи. Направление «MIN» - расход масла уменьшается  
Направление «МАКС» - поток масла увеличивается  
Расположение: снизу со стороны сцепления

**е.** Положение H-иглы  
Положение L-иглы  
Положение регулировочного винта холостого хода  
Позиция: сзади слева от агрегата



## 4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАШИНЫ

- а.** Внимательно прочтите это руководство пользователя, чтобы понять как правильно эксплуатировать это устройство.
- б.** Вы никогда не должны использовать продукт, когда находитесь под воздействием алкоголя, когда страдаете от истощения или недосыпания. Когда вы испытываете сонливость в результате приема лекарства от простуды или в любое другое время, когда существует вероятность того, что ваше суждение может быть нарушено или что вы не сможете правильно и безопасно управлять машиной.
- в.** Избегайте запуска двигателя в помещении. Выхлопные газы содержат вредный угарный газ.
- г.** Никогда не используйте продукт при обстоятельствах, описанных ниже:



- 1.** Когда земля скользкая или существуют другие условия что может помешать сохранять устойчивую позу.
- 2.** Ночью, во время тяжелого бреwnа или в любое другое время, когда поле зрения может быть ограничено, и будет трудно получить четкое представление о местности.
- 3.** Во время ливня, во время грозы, во время сильных Или при ураганном ветре, или в любое другое время, когда погодные условия могут сделать использование этого продукта небезопасным.

- д.** При первом использовании этого изделия, прежде чем приступить к работе, научитесь обращаться с ним у квалифицированного работника.
- е.** Недостаток сна, усталость или физическое истощение приводят к снижению концентрации внимания, а это, в свою очередь, приводит к несчастным случаям и травмам. Ограничьте время непрерывного использования тренажера примерно 10 минутами за сеанс и делайте 10-20 минут отдыха между рабочими сеансами. Также старайтесь, чтобы общий объем работы, выполняемой за один день, не превышал 2 часов или меньше.
- ж.** Обязательно держите это руководство под рукой, чтобы вы могли обратиться к нему позже, когда возникнут какие-либо вопросы.
- з.** Обязательно включайте это руководство при продаже, предоставлении во временное пользование или иной передаче права собственности на продукт.
- и.** Никогда не позволяйте детям или лицам, которые не могут полностью понять указания, данные в этом руководстве, использовать этот продукт.



## РАБОЧАЯ ИНСТРУМЕНТАЦИЯ И ОДЕЖДА

а. При использовании продукта вы должны носить соответствующую одежду и защитное снаряжение, как указано ниже:

1. Шлем
2. Защитные очки или защитная маска для лица.
3. Толстые рабочие перчатки.
4. Рабочие ботинки с нескользящей подошвой.
5. Наушники



б. И вы должны носить с собой:

1. Attached tools and files.
2. Properly reserved fuel and chain oil.
3. Things to notify your working area (Rope, warning signs)
4. Whistle (for collaboration or emergency)
5. Hatchet or saw (for removal of obstacles)

в. Никогда не используйте изделие при ношении брюк с свободные манжеты, в сандалиях или босиком.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ

а. Двигатель данного изделия предназначен для работы на смешанном топливе, содержащем легковоспламеняющийся бензин. Никогда не храните канистры с топливом и не заправляйте топливный бак в любом месте, где есть котел, дрова, электрические искры, сварочные искры или любой другой источник тепла или огня, который может воспламенить топливо.

б. Курение во время эксплуатации изделия или заправки топливного бака чрезвычайно опасно. Всегда следите за тем, чтобы зажженные сигареты не находились рядом с изделием.

в. При заправке бака всегда сначала выключайте двигатель и перед заправкой внимательно осмотритесь и убедитесь, что поблизости нет искр или открытого огня.

г. Если во время заправки произойдет проливание топлива, вытрите его сухой тряпкой перед повторным запуском двигателя.

е. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the product to a spot 3m or more away from where it was refueled before turning on the engine.



## ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

- Проверьте рабочее место, режущий объект и направление резки. Если есть препятствие, уберите его.
- Никогда не начинайте рубку, пока у вас не будет свободной рабочей зоны, надежной опоры и запланированного пути отхода от падающего дерева.
- Соблюдайте осторожность и не допускайте посторонних лиц

и животных в рабочую зону, диаметр которой в 2,5 раза превышает диаметр режущего объекта.

- Осмотрите машину на наличие изношенных, ослабленных или поврежденных деталей. Никогда не используйте машину, если она повреждена, неправильно отрегулирована или не полностью и надежно собрана. Убедитесь, что цепь пилы останавливается при отпускании рычага управления дроссельной заслонкой.

### **ПРИ ЗАПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ**

- Всегда крепко держите машину обеими руками при работающем двигателе. Используйте крепкую хватку, обхватив рукоятки большим и остальными пальцами.
- Держите все части тела подальше от машины при работающем двигателе.
- Перед запуском двигателя убедитесь, что цепь пилы ни с чем не соприкасается.

### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- Держите рукоятку сухой, чистой и свободной от масла или топливной смеси.
- Никогда не прикасайтесь к глушителю, свече зажигания или другим металлическим частям двигателя во время его работы или сразу после остановки двигателя. Это может привести к серьезным ожогам или поражению электрическим током.
- Будьте предельно осторожны при обрезке кустов и саженцев небольшого размера, поскольку тонкий материал может зацепиться за цепь пилы и быть отброшенным к вам или вывести вас из равновесия.
- При распиливании ветки, находящейся под напряжением, следите за пружинением, чтобы вас не ударили, когда напряжение в древесном волокне ослабнет.
- Проверьте дерево на наличие мертвых ветвей, которые могут упасть во время валки.
- Всегда глушите двигатель перед тем, как поставить его на землю.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ОТДАЧИ**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Отдача может произойти, когда передняя часть или конец направляющей шины коснется предмета или когда древесина сомкнется и зажмет пильную цепь в пропиле. Контакт наконечника в некоторых случаях может вызвать молниеносную обратную реакцию, отбрасывая направляющую шину вверх и назад к оператору. Зажатие пильной цепи в верхней части направляющей шины может привести к резкому отталкиванию направляющей шины назад к оператору. Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой, что может привести к серьезной травме.

- Не полагайтесь исключительно на защитные устройства, встроенные в вашу пилу. Как пользователь цепной пилы, вы должны предпринять несколько шагов, чтобы избежать несчастных случаев или травм при резке.

**1.** Имея общее представление об отдаче, вы можете уменьшить или устранить элемент неожиданности. Внезапная неожиданность способствует несчастным случаям.

**2.** Хорошо держите пилу обеими руками, правой и задней рукояткой и левой рукой за переднюю рукоятку при работающем двигателе. Крепко обхватите рукоятки бензопилы большими и указательными пальцами. Крепкий захват поможет уменьшить отдачу и сохранить контроль над пилой.

**3.** Убедитесь, что в зоне резки нет препятствий. Не допускайте соприкосновения носовой части направляющей шины с бревном, веткой или любым другим препятствием, о которое можно удариться во время работы с пилой.

**4.** Резать на высоких оборотах двигателя.

**5.** Не перегибайте палку и не режьте выше уровня плеч.

**6.** Следуйте инструкциям производителя по заточке и обслуживанию пильной цепи.

**7.** Используйте только сменные стержни и цепи, указанные производителем, или аналогичные им.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы поддерживать изделие в надлежащем рабочем состоянии, регулярно выполняйте операции по техническому обслуживанию и проверке, описанные в руководстве. Всегда выключайте двигатель перед выполнением любых процедур технического обслуживания или проверки.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Металлические детали нагреваются до высоких температур сразу после остановки двигателя.** Поручите все операции по техническому обслуживанию, кроме пунктов, перечисленных в руководстве по эксплуатации, вашему компетентному дилеру по обслуживанию.



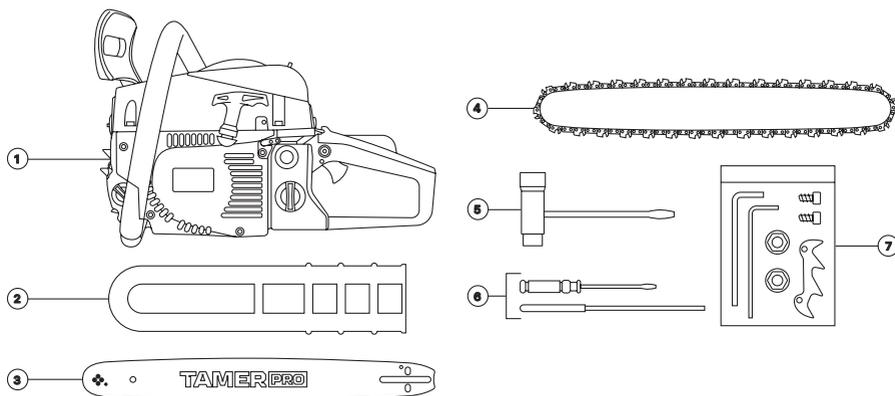
## ТРАНСПОРТ

Всегда переносите устройство с остановленным двигателем, направляющей шиной, закрытой защитным кожухом, и глушителем подальше от тела.

## 5. УСТАНОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ РЕЛЬСА И ПИЛЬНОЙ ЦЕПИ

Стандартный комплект пилы содержит элементы, как показано на рисунке. (F1)

1. Блок питания
2. Защита руля
3. Направляющая планка
4. Бензопила
5. Пробковый ключ
6. Отвертка для регулировки карбюратора
7. Шип и крепежные винты



Откройте коробку и установите направляющую шину и пильную цепь на силовой агрегат следующим образом:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** 

**Пильная цепь имеет очень острые края. Для безопасности используйте толстые защитные перчатки.**

1. Потяните защитный кожух к передней рукоятке, чтобы убедиться, что тормоз цепи не включен.
2. Ослабьте гайки и снимите кожух цепи.
3. Установите прилагаемый шип на силовой агрегат.
4. Установите цепь на звездочку и, надев пильную цепь на направляющую шину, установите направляющую шину на силовой агрегат. Отрегулируйте положение гайки натяжителя цепи на крышке цепи относительно нижнего отверстия направляющей шины. (F2)

**8. Отверстие**

**9. Гайка натяжителя**

**10. Крышка цепи**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

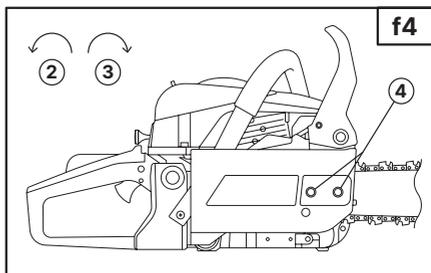
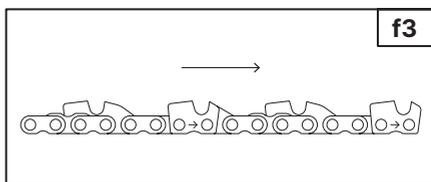
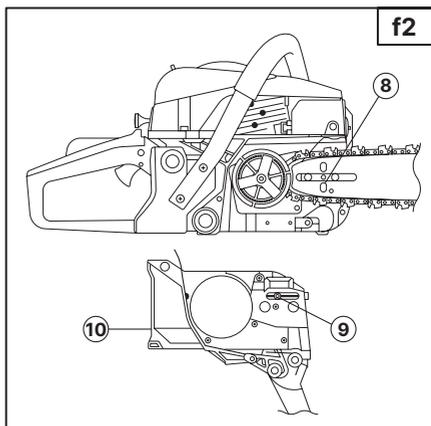
**Обратите внимание на правильное направление пильной цепи. (F3)**

5. Установите кожух цепи на силовой агрегат и затяните гайки вручную.
6. Удерживая конец шины, отрегулируйте натяжение цепи, поворачивая винт натяжителя до тех пор, пока стяжные ремни не коснутся нижней стороны направляющей шины. (F4)
7. Надежно затяните гайки с поднятым концом стержня (12–15 Н·м). Затем проверьте плавность вращения цепи и правильное натяжение, перемещая ее вручную. При необходимости повторите регулировку с ослабленной крышкой цепи.
8. Затяните винт натяжителя.

**2. Ослабьте**

**3. Затяните**

**4. Винт натяжителя**



## ПРИМЕЧАНИЕ

Новая цепь расширит свою длину в начале использования. Часто проверяйте и регулируйте натяжение, так как ослабленная цепь может легко сойти с рельсов или привести к быстрому износу самой цепи и направляющего рельса.

## 6. ТОПЛИВО И МАСЛО ДЛЯ ЦЕПИ

### ТОПЛИВО

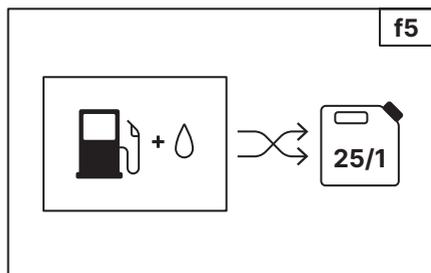
Смешайте обычный бензин (этилированный или неэтилированный, не содержащий спирта) и моторное масло проверенного качества для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением. (F5)

#### Рекомендуемое соотношение смешивания:

Состояние	Gasoline : Oil
<20 час.использования	20:1
>20 час.использования	20:1

#### Таблица микширования 25:1

Бензин, л.	1	2	3	4	5
2-тактное масло, мл.	40	80	120	160	200



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держите открытый огонь вдали от места, где хранится или обрабатывается топливо. Смешивайте и храните топливо только в одобренной емкости для бензина.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Большинство проблем с двигателем прямо или косвенно вызваны топливом, используемым на машине. Соблюдайте особую осторожность, чтобы не смешать моторное масло для 4-тактных двигателей.

### ЦЕПНОЕ МАСЛО

Используйте моторное масло SAE# 10W-30 круглый год или SAE#30-#40 летом и SAE#20 зимой.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте отработанное или регенерированное масло, которое может повредить масляный насос.

## 7. РАБОТАЮЩИЙ ДВИГАТЕЛЬ

### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Заполните баки топливом и маслом для цепи соответственно и надежно затяните крышки. (F7)
2. Установите переключатель в положение «I». (F8)
3. Удерживая рычаг дроссельной заслонки вместе с блокировкой дроссельной заслонки, нажмите боковую кнопку блокировки дроссельной заслонки и отпустите рычаг дроссельной заслонки, чтобы удерживать ее в исходном положении. (F9)

1. Цепное масло
2. Топливо
3. Переключатель
4. Кнопка блокировки дроссельной заслонки
5. Рычаг дроссельной заслонки
6. Блокировка дроссельной заслонки
7. Ручка воздушной заслонки

4. Вытяните ручку воздушной заслонки в закрытое положение. (F10)

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не запускайте двигатель, удерживая бензопилу рукой. Цепь пилы может коснуться вашего тела. Это очень опасно.

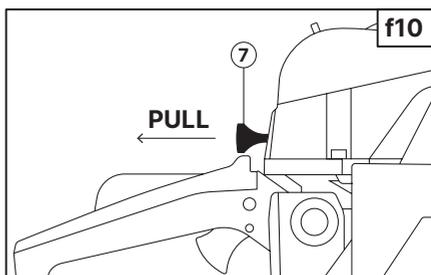
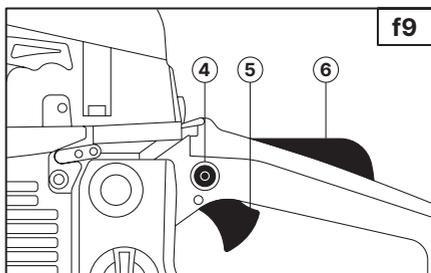
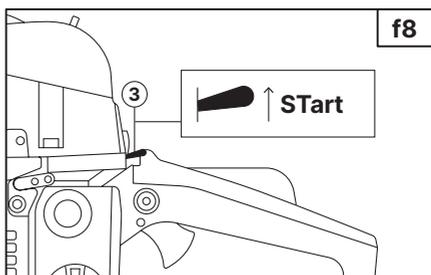
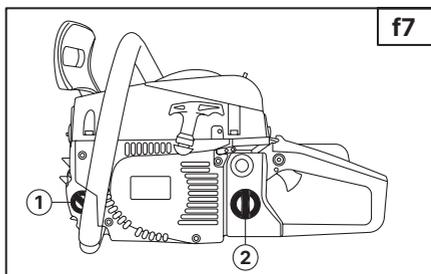
5. Крепко удерживая пильный агрегат на земле, энергично потяните за пусковой трос. (F11)

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не запускайте двигатель, подвешивая цепную пилу рукой. Цепь пилы может коснуться вашего тела. Это очень опасно.

6. Когда двигатель заведется первым, нажмите на ручку воздушной заслонки и снова потяните стартер, чтобы запустить двигатель.

7. Дайте двигателю прогреться, слегка открыв дроссельную заслонку.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держитесь подальше от пильной цепи, так как она начнет вращаться при запуске двигателя.

## ПРОВЕРКА ПОДАЧИ МАСЛА

После запуска двигателя. Запустите цепь на средней скорости и посмотрите, не разбрызгивается ли цепное масло, как показано на рисунке. (F12)

### 1. Цепное масло

Поток цепного масла можно изменить, вставив отвертку в отверстие в нижней части стороны сцепления. Отрегулируйте в соответствии с вашими условиями работы. (F13)

### 1. Настройщик

## ПРИМЕЧАНИЕ

Масляный бак должен стать почти пустым к моменту израсходования топлива. Обязательно заполняйте масляный бак каждый раз при заправке агрегата.

## РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА (F14)

Карбюратор вашего агрегата отрегулирован на заводе, но может потребоваться точная настройка из-за изменения условий эксплуатации. Перед регулировкой карбюратора убедитесь, что воздушные/топливные фильтры чистые, а топливо свежее и хорошо перемешано. При регулировке выполните следующие действия:

## ПРИМЕЧАНИЕ

Обязательно отрегулируйте карбюратор с прикрепленной шинной цепью.

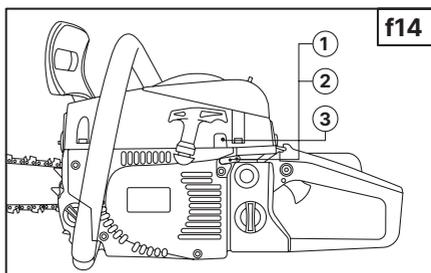
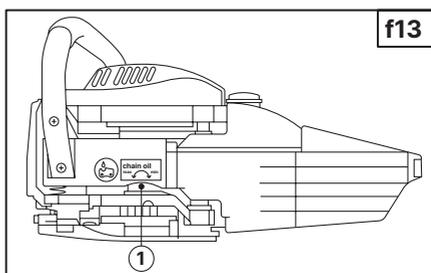
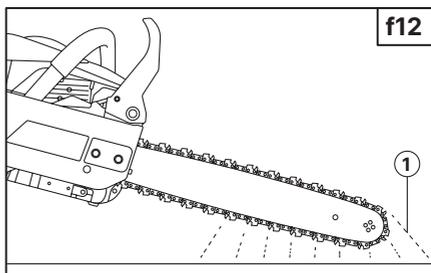
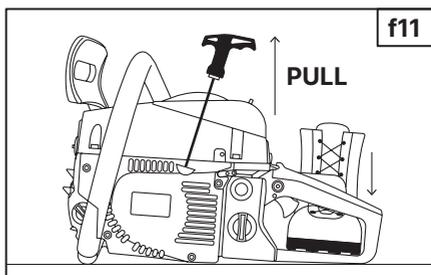
1. Остановите двигатель и ввинтите обе иглы H и L до упора. Никогда не заставляйте. Затем установите их обратно на исходное число оборотов, как показано ниже.

H иголка:  $1\frac{3}{8}$

L иголка:  $1\frac{1}{4}$

2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться на половине газа.

3. Медленно поверните иглу L



по часовой стрелке, чтобы найти положение, при котором обороты холостого хода максимальны, затем установите иглу назад на четверть (1/4) оборота против часовой стрелки.

**4.** Поверните регулировочный винт холостого хода (Т) против часовой стрелки, чтобы пильная цепь не вращалась. Если скорость холостого хода слишком низкая, поверните винт по часовой стрелке.

**5.** Сделайте пробный пропил и отрегулируйте иглу Н на максимальную мощность реза, а не на максимальную скорость.

**1. I игла**

**2. H-игла**

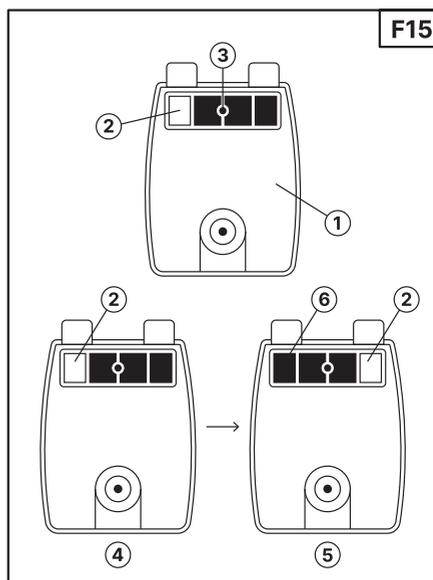
**3. Винт регулировки холостого хода**

## МЕХАНИЗМ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ КАРБЮРАТОРА

Эксплуатация бензопилы при температуре 0-5 °С в периоды высокой влажности может привести к образованию льда в карбюраторе, что, в свою очередь, может привести к снижению выходной мощности двигателя или к его неравномерной работе. Соответственно, этот продукт был разработан с вентиляционным люком на задней стороне крышки воздухоочистителя, чтобы обеспечить подачу теплого воздуха в двигатель и, таким образом, предотвратить образование льда. При нормальных обстоятельствах изделие следует использовать в нормальном рабочем режиме, т. е. в том режиме, в котором оно установлено при отгрузке. Однако если существует вероятность обледенения, устройство следует настроить на работу в режиме защиты от замерзания. (F15)

## КАК ПЕРЕКЛЮЧАТЬСЯ МЕЖДУ РЕЖИМАМИ РАБОТЫ (F15)

**1.** Нажмите переключатель двигателя, чтобы выключить двигатель..  
**2.** Снимите крышку воздухоочистителя с крышки цилиндра.  
**3.** Ослабьте винт и снимите сетку на задней стороне крышки воздухоочистителя.



4. Прикрепите сетку правой стороной к левой так, чтобы антиобледенительная пластина оказалась справа.  
Переустановите крышку.

**1. Крышка воздухоочистителя**

**2. Противообледенительная пластина**

**3. Винт**

**4. Нормальный режим работы**

**5. Режим защиты от замерзания**

**6. Сетка**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** 

Продолжение использования продукта в режиме защиты от замерзания, даже когда температура поднялась и вернулась к норме, может привести к тому, что двигатель не запустится должным образом или не сможет работать с нормальной скоростью, и по этой причине вы всегда должны возвращать устройство в нормальный режим работы, если нет опасности обледенения. При использовании пилы в режиме защиты от замерзания чаще проверяйте сетку и очищайте ее от опилок.

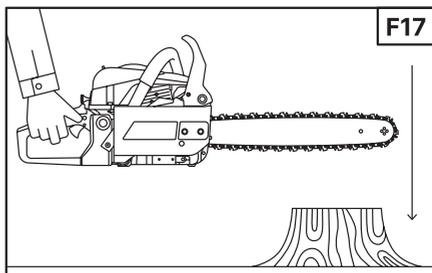
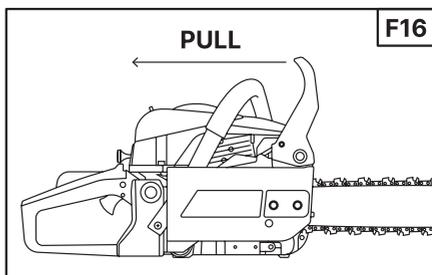
**ЦЕПНОЙ ТОРМОЗ**

Этот станок оснащен автоматическим тормозом для остановки вращения пильной цепи при возникновении отдачи во время работы. Тормоз автоматически приводится в действие силой инерции, которая действует на груз, установленный внутри переднего щитка. Этим тормозом также можно управлять, вручную повернув передний щиток вниз к направляющей. (F16)  
Чтобы отпустить тормоз, потяните передний щиток вверх по направлению к передней рукоятке, пока не услышите щелчок.

Обязательно проверяйте работу тормозов при ежедневном осмотре.

**Как проверить**

1. Выключите двигатель.
2. Удерживая цепную пилу горизонтально, снимите руку с передней рукоятки, ударьте кончиком направляющей шины о пень или кусок дерева и убедитесь в срабатывании тормоза.



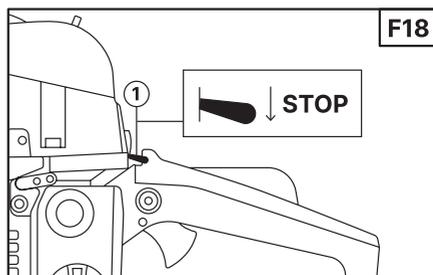
Рабочий уровень зависит от размера полосы. (F17)

Если тормоз неэффективен, обратитесь к нашему дилеру для проверки и ремонта. Двигатель, если его вращать на высокой скорости с включенным тормозом, нагревает сцепление, вызывая проблемы. При задействовании тормоза во время работы немедленно уберите пальцы с рычага дроссельной заслонки и дайте двигателю поработать на холостом ходу.

### ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Отпустите рычаг газа, чтобы двигатель поработал несколько минут на холостом ходу.

2. Установите переключатель в положение «O» (STOP). (F18)



## 8. ПИЛЕНИЕ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

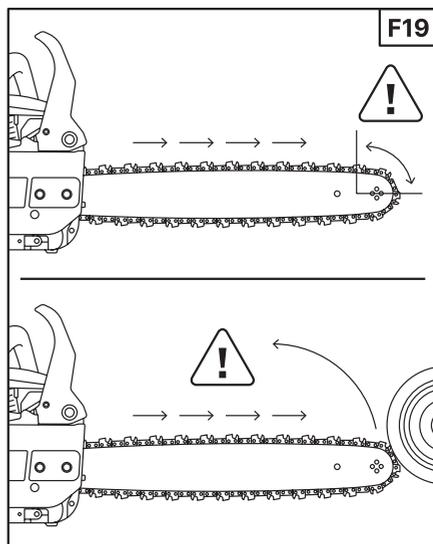
- Прежде чем приступить к работе, прочтите раздел «Для безопасной эксплуатации». Рекомендуется сначала потренироваться распиливать легкие бревна. Это также поможет вам привыкнуть к вашему устройству.

- Всегда соблюдайте правила техники безопасности. Цепная пила должна использоваться только для распила древесины. Запрещается резать другие виды материала.

- Вибрации и отдача различаются для разных материалов, и требования правил техники безопасности не будут соблюдаться. Не используйте цепную пилу в качестве рычага для подъема, перемещения или раскалывания предметов. Не запирайте его на неподвижных стойках. Запрещается присоединять инструменты или приложения к ВОМ, которые не указаны производителем.

- Нет необходимости заставлять пилу врезаться в пропил. Применяйте только легкое давление при работе двигателя на полном газу.

- Когда пильная цепь застряла в пропилах, не пытайтесь вытащить ее силой, а используйте клин или рычаг, чтобы открыть путь.



### ЗАЩИТА ОТ ОТДАЧИ (F19)

- Эта пила оснащена цепным тормозом, который останавливает цепь в случае отдачи при правильной работе. Вы должны проверять работу тормоза цепи перед каждым использованием, запустив пилу на полном газу на 1-2 секунды и сдвинув вперед передний защитный кожух. Цепь должна немедленно остановиться при работе двигателя на полных оборотах. Если цепь медленно останавливается или не останавливается, замените тормозную ленту и барабан сцепления перед использованием.
- Чрезвычайно важно, чтобы цепной тормоз проверялся на правильность работы перед каждым использованием и чтобы цепь была острой, чтобы поддерживать уровень безопасности от отдачи этой пилы. Ненадлежащее техническое обслуживание или неправильная замена рельса или цепи может увеличить риск серьезной травмы из-за отдачи.

### РУБИТЬ ДЕРЕВО (F20)

1. Определите направление падения с учетом ветер, наклон дерева, расположение тяжелых ветвей, удобство работы после валки и другие факторы.
2. Расчищайте территорию вокруг дерева, устройте хороший плацдарм и путь для отступления.
3. Сделайте надрез на одной трети длины дерева на падающей стороне.
4. Сделайте основной пропил с противоположной стороны пропила на уровне чуть выше дна пропила.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Упав дерево, обязательно предупредите ближайших рабочих об опасности.

#### 1. Надрез

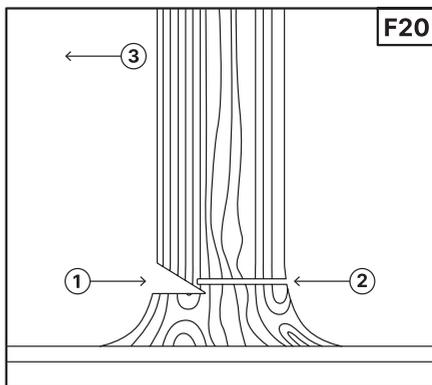
#### 2. Валочный пропил

#### 3. Направление валки

### Раскряжевка и обрезка сучьев

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда обеспечивайте свою точку опоры. Не становитесь на бревно.



- Будьте готовы к тому, что распиленное бревно может перевернуться. Особенно при работе на склоне стойте на верхней стороне бревна.
- Следуйте инструкциям в разделе «Безопасная эксплуатация», чтобы избежать отдачи пилы.

Перед началом работы проверьте направление силы изгиба внутри распиливаемого бревна. Всегда заканчивайте резку со стороны, противоположной направлению изгиба, чтобы предотвратить защемление направляющей шины в резе.

#### Бревно, лежащее на земле (F21)

Отпилите наполовину, затем переверните бревно и обрежьте с противоположной стороны.

#### Бревно свисает с земли (F22)

В области А подпилите снизу одну треть пути и закончите распиливанием сверху. В зоне В отпилите сверху треть пути и закончите распиливанием снизу.

#### Обрезка ветки упавшего дерева (F23)

Сначала проверьте, в какую сторону согнута конечность. Затем сделайте первоначальный надрез с загнутой стороны и закончите распиливанием с противоположной стороны.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте внимательны к пружинящему назад отрезанной конечности.

#### Обрезка стоящего дерева (F24)

Разрезаем снизу, заканчиваем сверху.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте неустойчивую опору или лестницу.

Не переусердствуйте.

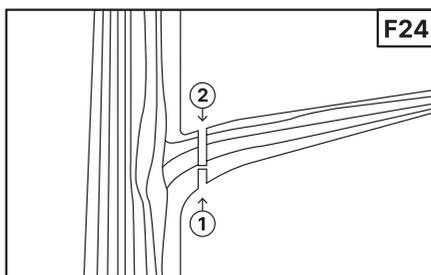
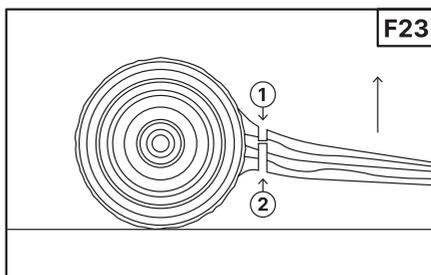
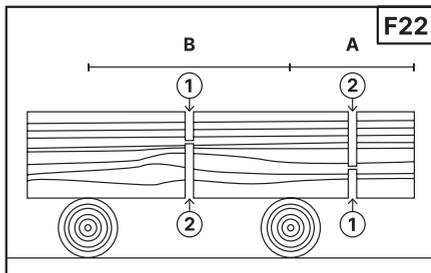
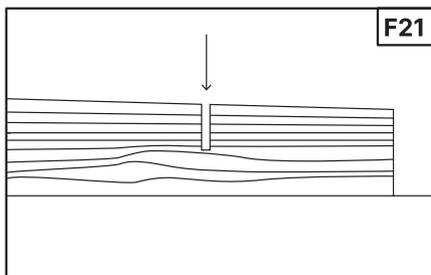
Не стричь выше уровня плеч. Всегда держите пилу обеими руками.

## 9. ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед очисткой, проверкой или ремонтом устройства убедитесь, что двигатель остановлен и остыл.

Отсоедините свечу зажигания, чтобы предотвратить случайный запуск.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### 1. Воздушный фильтр

Пыль с поверхности пылесоса можно удалить, постучав уголком пылесоса по твердой поверхности. Чтобы убрать грязь с сеток, разделите очиститель на половинки и смажьте бензином. При использовании сжатого воздуха продуйте изнутри. (F25)

### 2. Смазочное отверстие

Снимите направляющую и проверьте смазочное отверстие на предмет засорения. (F26)

### 3. Направляющая

Когда направляющая шина демонтирована, очистите от опилок канавку рельса и смазочное отверстие. (F27)

Смажьте переднюю звездочку через отверстие на конце шины. (F28)

### 1. Масляное отверстие

### 2. Смазочное отверстие

### 3. Звездочка

### 4. Другие

Проверьте наличие утечек топлива, ослабления креплений и повреждений основных деталей. Особенно обрабатывать соединения и монтаж направляющих. Если обнаружены какие-либо дефекты, обязательно устраните их перед повторной эксплуатацией.

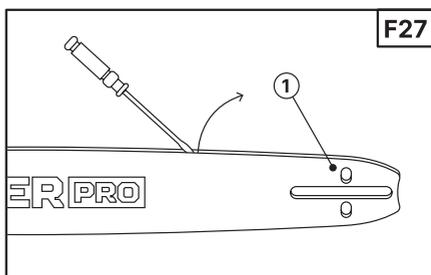
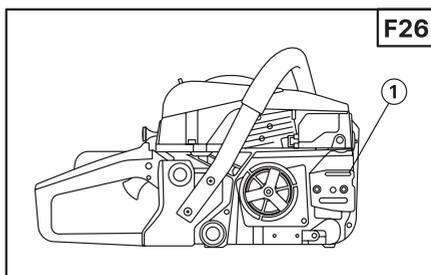
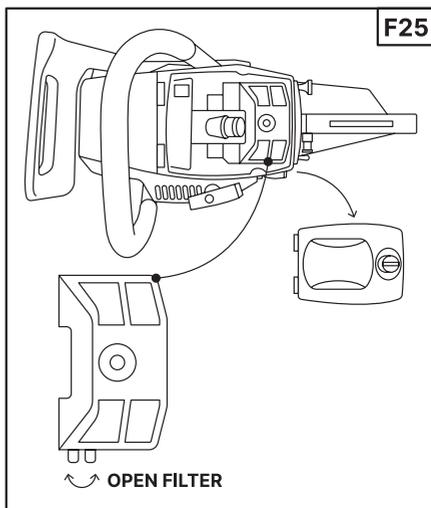
## ПУНКТЫ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

### 1. Ребра цилиндра

Попадание пыли между ребрами цилиндра приведет к перегреву двигателя. Периодически проверяйте и очищайте ребра цилиндра после снятия воздухоочистителя и крышки цилиндра. При установке крышки цилиндра убедитесь, что провода переключателя и втулки расположены правильно. (Ф29)

## ПРИМЕЧАНИЕ

**Следите за тем, чтобы не заблокировать отверстие для забора воздуха.**



## 2. Свеча зажигания (F30)

Очистите электроды проволоочной щеткой и при необходимости восстановите зазор до 0,65 мм.

## 3. Звездочка (F31)

Проверьте наличие трещин и чрезмерного износа, препятствующего работе цепного привода. При обнаружении износа замените его новым. Никогда не устанавливайте новую цепь на изношенную звездочку или изношенную цепь на новую звездочку.

### 1. Звездочка

### 2. Игольчатый подшипник

### 3. Барабан сцепления

### 4. Распорка

### 5. Башмак сцепления

### 4. Топливный фильтр

Разберите фильтр и промойте его бензином или при необходимости замените новым.

### 5. Масляный фильтр

Разберите фильтр и промойте его бензином или при необходимости замените новым.

### 6. Передние и задние амортизаторы

Замените, если приклеенная часть отслаивается или на резиновой части наблюдаются трещины.

## 10. УХОД ЗА ПИЛОЙ ЦЕПИ И НАПРАВЛЯЮЩЕЙ

### ПИЛЬНАЯ ЦЕПЬ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

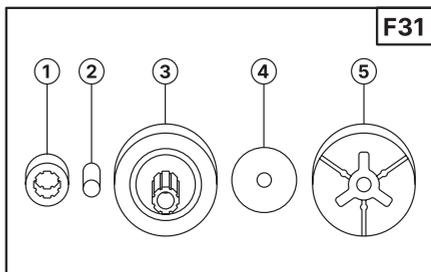
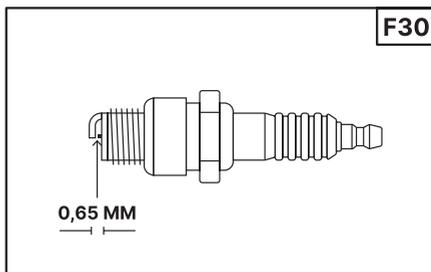
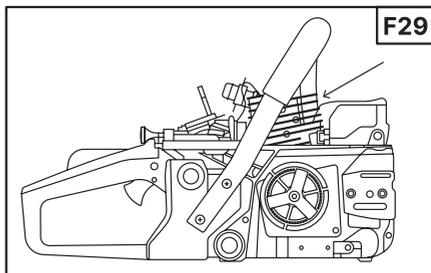
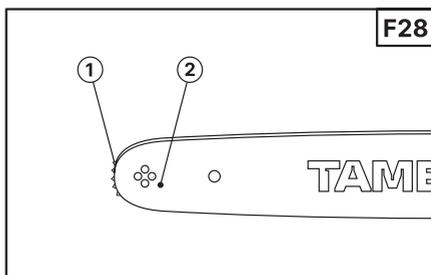
Для бесперебойной и безопасной работы очень важно, чтобы фрезы всегда были острыми. Ваши фрезы нуждаются в заточке, если:

- Опилки становятся порошкообразными.
- Вам потребуется дополнительное усилие, чтобы распилить.
- Путь разреза идет не прямо.
- Повышенная вибрация.
- Увеличивается расход топлива.

Cutter setting standards:

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно надевайте защитные



перчатки.

**Перед подачей:**

- Убедитесь, что пильная цепь надежно закреплена.
- Убедитесь, что двигатель остановлен.
- Используйте круглый напильник подходящего размера для вашей цепи.
- Тип цепи: 21VB, Размер файла: 3/16 дюйма (4,76 мм).

Поместите файл на резак и протолкните прямо вперед. Сохраняйте положение файла, как показано на рисунке. (F32) После установки каждой фрезы проверьте ограничитель глубины и отшлифуйте его до нужного уровня, как показано на рисунке. (F33)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Обязательно закруглите передний край, чтобы уменьшить вероятность отдачи или поломки стяжного ремня.**

1. Соответствующий калибровочный контролер
2. Сделайте плечо круглым
3. Стандарт глубиномера

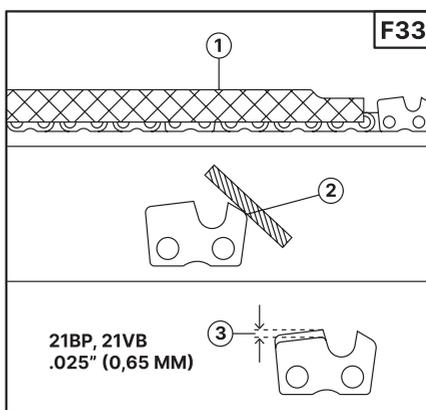
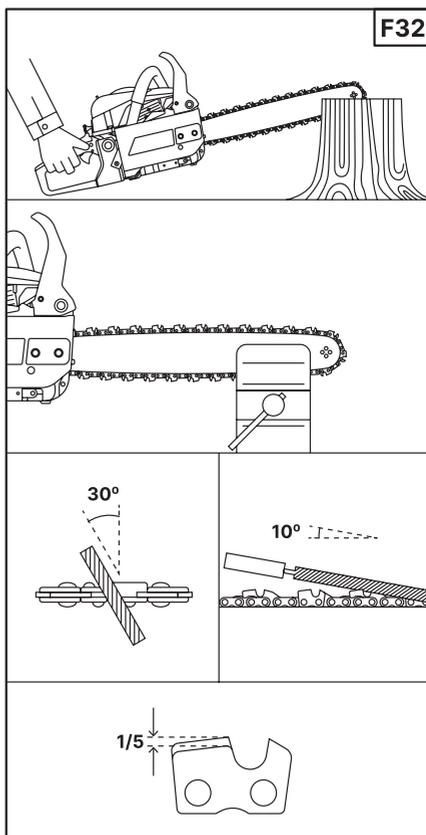
Убедитесь, что все фрезы имеют одинаковую длину и угол заточки, как показано на рисунке (F34).

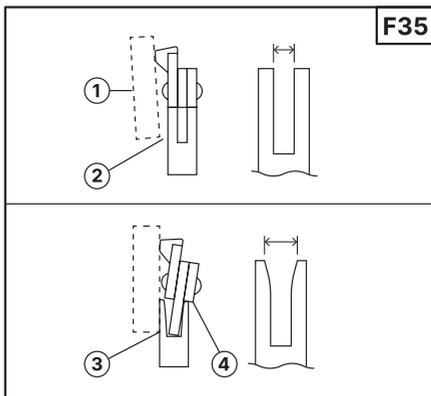
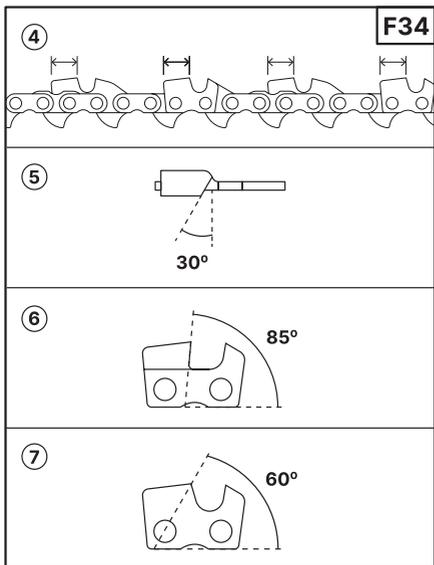
4. Длина резака
5. Угол подачи
6. Угол боковой пластины
7. Угол среза верхней пластины

### НАПРАВЛЯЮЩАЯ

- Время от времени переворачивайте шину, чтобы предотвратить частичный износ.
- Поручень всегда должен быть квадратным. Проверьте износ направляющей шины. Примените линейку к стержню и внешней стороне резака. Если между ними наблюдается зазор, то рейка в норме. В противном случае рельс изношен. Такую планку нужно исправить или заменить. (F35)

1. Правитель
2. Разрыв
3. Нет разрыва
4. Цепные наклоны





## 11. ХАРАКТЕРИСТИКИ

1	Модель цепной пилы	4500	5200	5800
2	Масса (без направляющей шины и цепи)	5.5(кг)	5.5(кг)	5.5(кг)
3	Размеры (без направляющей и цепи)	410x235x265(мм)	410x235x265(мм)	410x235x265(мм)
4	Топливо	Смесь (бензин 25 : двухтактное масло 1)	Смесь (бензин 25 : двухтактное масло 1)	Смесь (бензин 25 : двухтактное масло 1)
5	Емкость топливного бака	550(мл)	550(мл)	550(мл)
6	Цепное масло	Масло моторное SAE #10w-30	Масло моторное SAE #10w-30	Масло моторное SAE #10w-30
7	Емкость масляного бака	260(мл)	260(мл)	260(мл)
8	Объем двигателя	45(см <sup>3</sup> )	52(см <sup>3</sup> )	58 (см <sup>3</sup> )
9	Максимальная мощность двигателя	1,7 кВт/7500 об/мин	1,7 кВт/7500 об/мин	1,7 кВт/7500 об/мин
10	Максимальная скорость двигателя с установленной рейкой	11000 об/мин	11000 об/мин	11000 об/мин
11	Максимум. холостой ход двигателя	3000 об/мин	3000 об/мин	3000 об/мин
12	Максимальная длина резки	38(см)	38(см)	38(см)
13	Звездочка	7ТХ0.325	7ТХ0.325	7ТХ0.325
14	Тип цепи пилы	К2	К2	К2
15	Шаг цепи пилы	0.325(дюйм)	0.325(дюйм)	0.325(дюйм)
16	Калибр цепи пилы	0.058(дюйм)	0.058(дюйм)	0.058(дюйм)
17	Тип направляющей	Звездочка в наконечнике	Звездочка в наконечнике	Звездочка в наконечнике
18	Размер направляющей	16,18,20(дюйм)	16,18,20(дюйм)	16,18,20(дюйм)
19	Система подачи масла	Автоматический насос с регулировкой	Автоматический насос с регулировкой	Автоматический насос с регулировкой

**ВНИМАНИЕ:** Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

# USER MANUAL

EN / DE / LT / EE / LV

